



Misteri di u *Rusariu*



Misteri Giusosí

Luni e Sabattu

IN NOMINE PATRIS ET FILI ET SPIRITUS SANCTI AMEN

Intention de prière

MISTERI DI U RUSARIU

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem coeli et terrae.

Et in Jesum Christum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad infernos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad coelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est judicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum Sanctum, sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem et vitam aeternam. Amen.

(tutti)

Pater noster, qui es in caelis
sanctificetur nomen tuum
adveniat regnum tuum
fiat voluntas tua
sicut in caelo et in terra.

Panem nostrum quotidianum
da nobis hodie
et dimitte nobis debita nostra
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris
et ne nos inducas in tentationem
sed libera nos a malo.

Amen.

(prière)

*Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum,
benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui Jesus.*

(tutti)

**Sancta Maria mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus,
nunc, et in hora mortis nostrae.
Amen.**

V: Gloria patri et filio,

R: et spiritui sancto

V: Sicut era in principio et nunc et semper

R: Et in saecula saeculorum amen

MISTERI GIUIOSI**Primu misteru :l'annunziata**

« so a serva di u signore »

Diu vene a noi. Un travaglia micca solu. Mai un ci lascia travaglia soli.
Un vole salvacci senza u nostru accunsentu e a nostra collaborazione.

I L'Annonciation de l'ange Gabriel à la vierge Marie

L'Ange Gabriel annonce à la vierge Marie qu'elle a été choisie pour donner naissance à Jésus, notre Sauveur : " Tu as trouvée grâce auprès de Dieu, tu concevras et enfanteras un Fils. Tu l'appelleras Jésus. Il sera appelé Fils du Très-Haut, il règnera pour les siècles et son règne

n'aura pas de fin ". Marie accepte avec humilité et confiance la volonté de Dieu : " Voici la servante du Seigneur, qu'il me soit fait selon votre parole ".

Pater noster...	Ave Maria ... X 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiammur promissionibus Christi

Secondu misteru : A VISITAZIONE

II « Beata quella chi a cridutu »

Maria s'avvia a a cucina. Cume ella, lisabetta, ha cridutu a a parolla di diu.

Tale abrahamu, mosé, i re e i prufeti vinuti in li so tempi.

II La Visitation de Marie

Marie visite sa cousine Elisabeth. Elles se saluent avec joie et enthousiasme. Elisabeth dit à Marie : " Vous êtes bénie entre toutes les femmes, et le fruit de vos entrailles est béni ". Pendant 3 mois, Marie est heureuse d'aider sa cousine à préparer la naissance de Jean, le fils d'Elisabeth et d'apprendre en même temps beaucoup de choses très utiles pour préparer aussi au mieux la naissance de Jésus. Marie et Elisabeth partagent leur travail et leur connaissances avec joie.

Pater noster...	Ave Maria... X 10
-----------------	-------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Terzu a misteru : A NATIVITA

III « a so casa l'ha fundata a mezu a noi »

Maria e ghjaseppu ghjunghjenu in bettelemme e diu tene e so prumesse. I soi mai un l'inganna

III- La Naissance de Jésus :

Dans une étable, Joseph remplit la mangeoire des ânes avec des jolies plantes, et il étend par dessus une couverture. Marie y installe Jésus, qui vient de naître

il est beau et brillant comme le Soleil. Marie et Joseph pleurent de joie en le regardant.

Un ange avertit les bergers de sa naissance : " Aujourd'hui vous est né un Sauveur ".

Les bergers et tous les anges se prostèrrent, l'adorent, et chantent ensemble avec joie :

" Gloire à Dieu, au plus haut des Cieux ... "

Pater noster...	Ave Maria... X 10
-----------------	-------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiammur promissionibus Christi

Quartu misteru : A PRINSINTAZIONE

IV « u zitellu u purtedenu in gerusalemme pe prinsintallu a u signore. Cusi a scrive a legge »

A santa famiglia colla a u tempiu. U cristu si sottumette a a legge sempre imperfetta, e purtata piu tardi da ellu in perfezzione.

IV- La Présentation de Jésus au Temple :

Siméon est averti par un ange que le Messie lui sera présenté. Obéissant aux lois, lorsque les 40 jours après la naissance de Jésus sont accomplis, Marie vient au Temple de Jérusalem pour sa purification. Marie y présente l'enfant Jésus pour le consacrer à Dieu. Siméon est rempli

de joie en voyant l'enfant Jésus, le Messie tant attendu.

Il bénit Marie et Joseph et leur dit : " Cet enfant doit amener la chute et le relèvement d'un grand nombre en Israël ".

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quintu misteru : GESU RITROVU

V « mi toccu a da capu a l'affari di u mo babbu »

Quanti elli hannu cercu maria e ghjaseppu.

Ci scuncerta a vulunta di diu. Maria ella stessa scuncirtata da a risposta di u zitellu cun primura, stringhje tutte isse cose per meditalle in lu soc ore.

V- Le Recouvrement de Jésus au Temple :

Marie et Joseph vont à la fête de la Pâques avec Jésus, qui a 12 ans. Une fois les jours écoulés, ils repartent ; mais Jésus reste au Temple de Jérusalem. Marie et Joseph s'aperçoivent qu'ils ont perdu Jésus. Ils sont heureux de le retrouver au Temple après 3 jours de recherche.

Il y instruit les docteurs, étonnés par sa grande sagesse. Jésus dit à ses parents : " pourquoi me cherchiez vous ? Ne saviez vous pas que je dois être dans la maison de mon Père ? "

Pater noster...	Ave Maria... X 10
-----------------	-------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiammur promissionibus Christi

(cantori)

Gloria patri et filio, et spiritui sancto

Sicut era in principio et nunc et semper

Et in saecula saeculorum amen





Misteri Dolorosi

Marti e benari

IN NOMINE PATRIS ET FILI ET SPIRITUS SANCTI AMEN

Intention de prière

MISTERI DI U RUSARIU

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem coeli et terrae.

Et in Jesum Christum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad infernos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad coelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est judicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum Sanctum, sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem et vitam aeternam. Amen.

(tutti)

Pater noster, qui es in caelis
sanctificetur nomen tuum
adveniat regnum tuum
fiat voluntas tua
sicut in caelo et in terra.

Panem nostrum quotidianum
da nobis hodie
et dimitte nobis debita nostra
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris
et ne nos inducas in tentationem
sed libera nos a malo.

Amen.

*Ave Maria, gratia plena,
Dominus tecum,
benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui Jesus.*

(tutti)

**Sancta Maria mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus,
nunc, et in hora mortis nostrae.
Amen.**

*Gloria patri et filio,
et spiritui sancto
Sicut era in principio et nunc et semper
Et in saecula saeculorum amen*

MISTERI DULUROSÌPrimu misteru : l' agunia di gesu inde l' alivetu

"A mo anima he trista da more. State qui e vighjate 'cu me »

Gesu prega. Inde a prighera trova a forza di cumpiisce a volunta di u babbu.

Innucente s' appronta a esse arristatu e crucifissatu.

L' Agonie de Jésus au jardin des oliviers

1. Alors Jésus parvient avec eux à un domaine appelé Gethsémani, et il dit aux disciples : « Restez ici, tandis que je m'en irai prier là-bas ».
2. Et prenant avec lui Pierre, Jacques et Jean, il commença à ressentir effroi, tristesse et angoisse. Alors il leur dit : « Mon âme est triste à en mourir, demeurez ici et veillez avec moi. »
3. Étant allé un peu plus loin, il tomba face contre terre en priant : « Abba, (Père) s'il est possible, que cette coupe passe loin de moi ! Cependant, non pas comme je veux, mais comme tu veux. » Et un ange vint du ciel pour le réconforter.
4. Il vient vers les disciples et les trouve en train de dormir ; et il dit à Pierre : « Ainsi, vous n'avez pas eu la force de veiller une heure avec moi ! Veillez et priez pour ne pas entrer en tentation : l'esprit est ardent, mais la chair est faible. »

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Secondu misteru : a flagellazione di gesu

Da e so farite ci he vinuta a guariscenza

Arristatu ch'ellu fu , a gesu l'hannu minatu e inghjuliatu I suldati rumani

Cusi l'omi devenu accitta a so croce d'ogni ghjornu

La Flagellation de Jésus

les grand prêtres et les anciens persuadèrent aux foules de réclamer Barabbas et de prendre Jésus.

Prenant la parole, le gouverneur leur dit : « Lequel des deux voulez-vous que je vous relâche ? » Ils dirent : « Barabbas. »

Pilate leur dit : « Que ferai-je donc de Jésus que l'on appelle Christ ? » Ils disent tous : « Qu'il soit crucifié ! »

Il reprit : « Quel mal a-t-il donc fait ? » Mais ils criaient plus fort : « Qu'il soit crucifié ! »

Voyant alors qu'il n'aboutissait à rien, mais qu'il s'ensuivait plutôt du tumulte, Pilate prit de l'eau et se lava les mains en présence de la foule.

Il dit : « Je ne suis pas responsable de ce sang ; à vous de voir ! »

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Terzu a misteru : l'incurunamentu di spine

Trattatu orribilmente si ne trova bocca chjosa

Pe derisione voltu a so realtà, i sultati sponenu una curona di spine in capu a gesu a so sola scusa sara quella ch'ellu avanza per elli « u sanu cio ch'elli facenu »

Le Couronnement d'épines

Alors les soldats du gouverneur prirent avec eux Jésus à l'intérieur du palais et L'ayant dévêtu, ils lui mirent une chlamyde écarlate,

puis, ayant tressé une couronne avec des épines, ils la placèrent sur sa tête, avec un roseau dans sa main droite.

Et, s'agenouillant devant lui, ils se moquèrent de lui en disant : « Salut, roi des Juifs ! » Et, crachant sur lui, ils prenaient le roseau et en frappaient sa tête.

De nouveau, Pilate sortit dehors et leur dit : « ecce omo Voyez, je vous l'amène dehors, pour que vous sachiez que je ne trouve en lui aucun motif de condamnation. »

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quartu misteru : u calvariu

« s'ellu he cusi trattata a legna verde chi ne sarà di a legna secca ? »

Nantu a so longa strada a via di u calvariu, gesu porta u legnu di a so croce straziendu e inciampendu

Le Portement de Croix

Jésus sortit, portant sa croix. Une lourde croix pesante des péchés des hommes qu'il prenait sur ses épaules avec amour.

Et ils amenèrent Jésus au lieu dit Golgotha, ce qui se traduit par lieu du crâne.

Ce faisant, ils mirent la main sur un certain Simon de Cyrène qui revenait des champs,

et le chargèrent de la croix pour la porter derrière Jésus.

Une grande masse du peuple le suivait, ainsi que des femmes qui se frappaient la poitrine et se lamentaient sur lui.

Mais se retournant vers elles, Jésus dit : « Filles de Jérusalem, ne pleurez pas sur moi ! pleurez plutôt sur vous-mêmes et sur vos enfants !

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quintu misteru : a morte in croce

« babbu u mo spirititu u rimettu in le to mani »

A u pede di a croce si tinia a so mamma , a surella di a so mamma è Maria di Magdala. Videndu a so mamma, Gesù li disse : " Donna , eccu u to figliolu. Poi disse à u so discipulu : " Eccu a to mamma ! " Da tandu , u discipulu a pigliò in custodia.

"Babbu , dalli perdonu ch'ùn sanu ciò ch'elli facenu.

Aghju a sete !" Li porghjenu una sfunga imbuzimata d'acetu.

Betu l'acetu Gesù disse : " Tuttu hè compiu!" Calò u capu è rese l'anima."

Le Crucifiement et la mort de Jésus sur la croix

« Près de la croix, se tenait sa mère, la sœur de sa Mère et Marie de Magdala. Voyant sa Mère, Jésus lui dit : « Femme, voici ton fils . Puis il dit au disciple : » Voici ta Mère. » A partir de cette heure, le disciple la prit chez lui.

Père, pardonne-leur, car ils ne savent ce qu'ils font.

« J'ai soif ! » on approche de sa bouche une éponge imbibée de vinaigre. Quand Jésus eut pris le vinaigre, il dit : « Tout est achevé. » Il baissa la tête et remit son esprit.

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiammur promissionibus Christi

Gloria patri et filio, et spiritui sancto

Sicut era in principio et nunc et semper

Et in saecula saeculorum amen



Misteri Gloriosi

Marcuri e Domenica

IN NOMINE PATRIS ET FILI ET SPIRITUS SANCTI AMEN

Intention de prière

MISTERI DI U RUSARIU

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem coeli et terrae.

Et in Jesum Christum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad infernos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad coelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est judicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum Sanctum, sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem et vitam aeternam. Amen.

(tutti)

Pater noster, qui es in caelis
sanctificetur nomen tuum
adveniat regnum tuum
fiat voluntas tua
sicut in caelo et in terra.

Panem nostrum quotidianum
da nobis hodie
et dimitte nobis debita nostra
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris
et ne nos inducas in tentationem
sed libera nos a malo.

Amen.

(priore)

Ave Maria, gratia plena,

Dominus tecum,

benedicta tu in mulieribus,

et benedictus fructus ventris tui Jesus.

(tutti)

Sancta Maria mater Dei,

ora pro nobis peccatoribus,

nunc, et in hora mortis nostrae.

Amen.

V: *Gloria patri et filio,*

R: **et spiritui sancto**

V: *Sicut era in principio et nunc et semper*

R: **Et in saecula saeculorum amen**

MISTERI GIURIOSI

Primu misteru : a risurrezzione

"chi a chi circate fra I morti quellu chi he vivu »

U signore vive. Tutti l'anni per pasqua, tutte e simane a dumenica celebremu issa cirtezza

I la Résurrection :

Réjouis-toi Marie, Jésus ton Fils est ressuscité comme il l'avait dit.

Dans l'Eucharistie, Jésus réalise sa promesse d'être notre Résurrection et notre vie.

Prions pour ceux qui ne peuvent donner un sens à leur vie.

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Secondu misteru : l'ascensione

Gesu chi vene pisatu in celu vultarà cum'ellu si n'he andatu

Vivendu nantu a sta tarra, cumbattimu pè e ricchezze terrestre, pè a nostra famiglia, a nostra nazione, per l'umanità. Mai un ci scurdemu di a nostra vera famiglia, a nostra vera patria, u nostru reame eternu.

II L'Ascension :

Réjouis-toi Marie, Jésus ton Fils est près de Dieu son Père pour nous préparer une place.

Dans l'Eucharistie, Jésus réalise sa promesse d'être notre pain pour la vie éternelle.

Prions pour ceux qui ne peuvent croire en la vie éternelle.

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Terzu a misteru : Pentecoste

« nantu a i mo servi è e mo serve spargharaghju u mo spiritu «

Ogni battizatu figliolu di a ghjesa a so opara sarà pienezza di carità.

III- La Pentecôte :

Réjouis-toi Marie, l'Esprit d'amour nous envoie porter la Bonne Nouvelle aux pauvres.

Dans l'Eucharistie, Jésus réalise sa promesse de tous nous unir en son corps par l'Esprit.

Prions pour demander d'être de vrais témoins de l'Evangile et pour ceux qui entendront notre parole.

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quartu misteru : l'assunzione**« tutte e nazione mi chjamaranu beata »**

Incu ella avemu cuminciatu a meditazione di i misteri e po a so prisenza si he fatta discreta pè lascia tutta a piazza a u so figliolu. A ritruvemu, a prima di tutte e creature assuciata a a so Gloria in celu

IV- L'Assomption de Marie :

Réjouis-toi Marie, tu as trouvé grâce auprès de Dieu. Heureuse es-tu, toi qui as cru.

Dans l'Eucharistie, nous célébrons la mort et la résurrection du Christ jusqu'à ce qu'il revienne.

Prions pour ceux qui cherchent et qui doutent et ceux qui sont tentés de désespérer.

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quintu misteru : maria regina**« i putenti i lampa da u tronu e rialza l'umili »**

U signore he glurificatu chi maria he a gloria di diu. Ogni battizatu, figliolu di a ghjesa a so opara sarà pienezza di sforzu pè riesce a so vita e u mondu inde a vicata di a vuluntà di diu

V- Le Couronnement de la Vierge au ciel :

Réjouis-toi Marie, l'Esprit d'amour rassemble en une seule famille tous les peuples de la terre.

Dans l'Eucharistie, Jésus rassemble les peuples de toutes langues, et toutes les nations autour de la même table.

Prions pour demander la paix dans nos familles et nos communautés, et entre tous les peuples.

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

(cantori)

Gloria patri et filio, et spiritui sancto

Sicut era in principio et nunc et semper

Et in saecula saeculorum amen



Misteri Luminosi

Giovì

IN NOMINE PATRIS ET FILI ET SPIRITUS SANCTI AMEN

Intention de prière

MISTERI DI U RUSARIU

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem coeli et terrae.

Et in Jesum Christum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad infernos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad coelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est judicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum Sanctum, sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem et vitam aeternam. Amen.

(tutti)

Pater noster, qui es in caelis
sanctificetur nomen tuum
adveniat regnum tuum
fiat voluntas tua
sicut in caelo et in terra.

Panem nostrum quotidianum
da nobis hodie
et dimitte nobis debita nostra
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris
et ne nos inducas in tentationem
sed libera nos a malo.

Amen.

(priore)

Ave Maria, gratia plena,

Dominus tecum,

benedicta tu in mulieribus,

et benedictus fructus ventris tui Jesus.

(tutti)

Sancta Maria mater Dei,

ora pro nobis peccatoribus,

nunc, et in hora mortis nostrae.

Amen.

V: *Gloria patri et filio,*

R: **et spiritui sancto**

V: *Sicut era in principio et nunc et semper*

R: **Et in saecula saeculorum amen**

Primu misteru : u battesimu di gesu

In quellu tempu gesu ando a truva a ghjuvanni a u fiume giurdanu per fassi battizà da ellu.

U spiritu santu falo nantu a gesu cume una culomba, da u celu si sintiva una voce : « si tu u mo figliolu, eiu, oghje t'aghju prucreatu »

U fruttu di stu misteru he a grazia ricevuta per vive da omi di luce dapoi u nostru battesimu

1- Le Baptême de Jésus au Jourdain

Dans les eaux du Jourdain, Jean dit à la foule : " Je vous baptise dans de l'eau, mais celui qui vient derrière moi vous baptisera d'Esprit-Saint et de feu ".

Jésus arrive vers Jean ;

il est sans péché, mais il s'humilie en se faisant baptiser d'eau par Jean pour le baptême de repentance parmi les pécheurs. Les Cieux s'ouvrent, l'Esprit-Saint descend

sur Jésus sous forme d'une colombe et Dieu dit : " Celui-ci est mon Fils bien-aimé, qui a toute ma faveur. Je placerai sur lui mon Esprit et il annoncera le Droit aux Nations ".

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiammur promissionibus Christi

Secondu misteru : e nozze di cana

Gesu disse a i servi : « impiite d'acque e giare » e i servi impiinu e giare sinu a l'orlu.

Li disse torna : « avà ciuttate e purtatene a u maestru di tavula. »

E i servi li ne purtonu, u maestru di tavula tasto l'acqua turnata vinu.

U fruttu d'issu misteru he a grazia ricevuta pe l'unità di e famiglie sanctificate da u matrimoniu

II Les Noces de Cana

Jésus et Marie sont invités à un mariage à Cana. Marie voit que le vin commence à manquer, alors elle dit à Jésus : " Ils n'ont plus de vin ". Puis elle dit aux servantes : "Tout ce qu'il vous dira, faites-le ". Il y a six jarres destinées à la purification des juifs. Jésus dit : " Remplissez d'eau

ces jarres ". Une fois remplies, il leur dit : " Puisez maintenant et portez-en au maître du repas ". Le maître goute l'eau : celle-ci s'est changée en vin. Jésus manifeste ainsi sa gloire, c'est le premier de ses miracles

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Terzu a misteru : l'annunziu di u regnu di diu

Dopu a l'arrestazione di ghjuvan'battista, gesu si tramuto in galilea predicandu u vangelu di diu e dicia : « so cumpiite i tempi, he vicinu u regnu di diu, cunvertitevi e cridite a a bona nutizia »

U fruttu d'issu misteru he l'esigenza di a cunversione per vive in discipuli di u signore.

III- L'Annonce du Royaume de Dieu:

Jésus proclame l'Evangile de Dieu : " Le temps est accompli et le Royaume de Dieu est tout proche

repentez-vous et croyez à l'Evangile ". Jésus enseigne le peuple : " Vous servirez Dieu et non l'argent . Vous n'amasserez pas de trésor sur Terre mais dans le Ciel. Vous bénirez vos ennemis,

vous prierez, jeûnerez et ferez l'aumône en secret. Tout ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le vous-mêmes pour eux

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quartu misteru : a trasfigurazione

Mentre ch'ellu prigava, u so visu cambio d'aspettu, i so panni fubbenu d'un biancore sfulgurante, vissenu a gloria di gesu

U fruttu d'issu misteru he a cuntemplazione di a divinita di gesu.

IV- La Transfiguration de Jésus:

Jésus monte au sommet du Mont Thabor pour prier avec Jacques, Jean et Pierre. Pendant qu'il prie, son visage et son vêtement deviennent d'une blancheur fulgurante :il est transfiguré. Moïse et Elie se tiennent aux côtés de Jésus : eux aussi sont éclatants et montrent leur gloire

aux trois disciples. Une nuée survient et Dieu dit : " Celui-ci est mon Fils, l'Elu, écoutez-le ". Les disciples sont effrayés. Jésus vient vers eux et leur dit : " Relevez-vous et n'ayez pas peur ".

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiamur promissionibus Christi

Quintu misteru :l'istituzione di l'eucaristia

Mentre ch'elli manghjavanu, piglio u pane, e prununziata a benedizione u spizzo, u dede a i so discipuli dicendu « pigliate, manghjate que he u mo corpu »

E po piglio u calice rese grazie e u li dede dicendu « biitene tutti, chi que he u mo sangue, u sangue di l'alleanza, virsatu per a multitude in remissione di i peccati »

U fruttu d'issu misteru he chi pe a pratica di i sacramenti, gesu rende presente u so sacrificiu redentore

V- L'Institution de l'Eucharistie:

Jésus et les douze apôtres se mettent à table. Jésus prend du pain, rend grâce, le rompt, et leur donne en disant : " Ceci est mon Corps donné pour vous ". Après le repas, il fait de même avec la coupe et dit : " Ceci est mon Sang,

le Sang de l'Alliance nouvelle, qui va être répandu pour une multitude en rémission des péchés "

Par la pratique des sacrements jésus rend présent son sacrifice rédempteur

Pater noster...	Ave Maria ... x 10
-----------------	--------------------

V : Ora pro nobis santa dei genitrix

R : Ut digni efficiammur promissionibus Christi

Gloria patri et filio, et spiritui sancto

Sicut era in principio et nunc et semper

Et in saecula saeculorum amen

